

кими делами в целости и в покой содержится и строится. Переведено с римского языка на словенский язык“.

Начало: „Напредь показуется двоих мудрецов словеса или разумения о том, аще всякое царство от вины или причины человеческия погибает или разорение приемлет или судом божим“.

Под заглавием запись карандашом: „NB. Неизвестно, но не из Монтескью о причинах упадка Римской империи R“ (по определению В. Г. Геймана, это подпись библиотекаря С.-Петербургской духовной академии Алексея Родосского).

В списке много перестановок, пропусков отдельных слов. Некоторые варианты сближают список со списком БАН, № Д 451. За текстом следует небольшой нравоучительный рассказ о „первосоветнике“ римского царя.

5. Рукопись ГПБ, № Q. II. 40, конца XVII в. 4°, 22 л., писана скорописью конца XVII в., за исключением л. 1 и последних двух листов, которые писаны полууставом начала XVIII в. Водяной знак — герб г. Амстердама и изображение шута.

Заглавие: „Описание воин и притчей, ими ж к погибели и разорению всякия государства приходят и которыми делами в целости и в покое содержатся. Преведено с различных книг латинского языка на русский Василием Садавским“.

Начало: „Первое показываются двоих мудрецов слова или разумение о том, аще всякия царства от вины и причины человеческия погибель свою и разорение приемлют или судом божием“.

По л. 1—4 списка скрепа: „князя Дмитрея Михаловича Голицына“.

Список небрежный, с пропусками и ошибками, в некоторых чтениях близок списку ГПБ, № O. II. 3 первой группы.

6. Сборник ГПБ, собрание Погодина, № 1605, конца XVII—первой трети XVIII в. 4°, 306 л., полуустав и скорописью разных почерков.

На л. 275—306 об. скорописью конца XVII—начала XVIII в. (водяные знаки: геральдический щит с львом в короне, держащим меч — знак, совпадающий со знаком № 930 у Тромонина, датирующего бумагу 1681 годом; герб г. Амстердама — близок знаку № 857 у Тромонина, только не имеет букв) — текст памятника без заглавия.

Для заглавия и первой буквы текста оставлено место.

Начало: „[Н]апред показываются двух мудрецов слова или 3 мения о том, будут всякия царства с вины и причины человеческия погибель свою и разорение приемлют или судом божим“.

В списке имеются пропуски, описки.

Краткий обзор списков Государственного исторического музея

1. Сборник из собрания Синодальной библиотеки, № 933, первой половины XVII в., 8°, 654 л. Сборник состоит из статей учебно-грамматического характера, писанных полууставом разных рук первой половины XVII в., на разной бумаге.

На л. 475—523 — „Описание вин или притчей [киноварной вязью], которыми к погибели и к разорению всякия царства приходят и которыми делами в целости и в покое содержатся и строятся. Преведены с различных книг с латынского языка на русский Васкою Садовским“ (киноварной скорописью).

Начало: „Наперед показываются двоих мудрецов слова или разумения о том, аще всякие царства от вины и от причины человеческия погибель свою и разорение приемлют или судом божим“.